

EL LAGO MARAVILLOSO

En el Parque Nacional Lanín, el lago Huechulafquen irradia su belleza entre los bosques y montañas del espectacular paisaje neuquino.

Conservar para el futuro

Promover el manejo sustentable
de los recursos naturales y la
protección de la
biodiversidad.



Gobierno de la Provincia de Misiones

FRAGANCIAS EN INTERNET

Para saber más sobre la fabricación de los perfumes y los pueblos de Grasse y Eze se puede consultar algunos sitios de Internet dedicados a la tradición de la perfumería en Provenza o a las principales fábricas de esencias. En www.museesdegrasse.com se puede consultar sobre los museos Fragonard e Internacional de la Perfumería, en tanto en www.ezeriviera.com hay informaciones actualizadas sobre las actividades en Eze. Los sitios www.fragonard.com y www.galimard.com permiten visitas virtuales a ambas perfumerías. Galimard, en particular, ofrece talleres de creación de perfumes en su establecimiento Studio des Fragrances, de Grasse. Los talleres duran unas dos horas (34 euros por persona) y después es posible encargar por correo regularmente la nueva fragancia así creada.



Desde el pueblo de Grasse, en la Provenza, brotan las esencias que perfuman gran parte del mundo.

FRANCIA *Pueblos de la Provenza*

La esencia del perfume francés

Dos pequeños pueblos de la Costa Azul son emblemáticos para la producción de perfumes. En Eze y Grasse se concentran algunos de los principales productores de esencias para la industria del perfume, como Fragonard o Galimard.

**TEXTO Y FOTOS
DE GRACIELA CUTULI**

Grasse y Eze, las grandes capitales del perfume francés, son en verdad dos pequeños pueblos de la Provenza, trepados en las laderas montañosas que se ciernen sobre el Mediterráneo, donde desde hace siglos se desarrollan los secretos de las más exquisitas fragancias del mundo. Son el reino de los alambiques y de los destilados, de las flores y de las evanescentes esencias cuyos misterios sólo se materializan en contacto con el cuerpo. El paseo por estos pueblos es una puerta abierta a la revelación del perfume y al encanto de los más variados aromas, tantos que una nariz poco acostumbrada difícilmente pueda distinguirlos a todos.

FLORES DE GRASSE En la olfativa novela *El perfume*, ambientada en la Francia del siglo XVIII,



Centro de exposiciones de la perfumería Galimard en Grasse.

el perfumista (pero también asesino) Jean-Baptiste Grenouille llega a Grasse, “la Roma de los perfumes, la tierra prometida de los perfumistas”. Como el personaje ayer, hoy los visitantes se encuentran con una ciudad que “vista desde lejos no causaba una impresión de grandiosidad; carecía de una imponente catedral que sobresaliera de las casas, y en su lugar sólo había un campanario chato. Tampoco tenía una fortaleza en un punto estratégico ni edificios que llamaran la atención por su magnificencia. Las murallas parecían más bien endeble y aquí y allá surgían casas fuera de sus límites, sobre todo hacia la llanura, prestando a la ciudad un aspecto algo abandonado, como si hubiera sido conquistada y sitiada demasiadas veces y estuviera harta de ofrecer una resistencia sería a futuros invasores, pero no por debilidad si-



PUNTA CARRASCO

ABONOS:

TEMPORADA
MENSUAL
WEEKEND
SEMANAL

Entradas diarias

www.openmind.com.ar

Costanera Norte y av. Sarmiento

4807-1010

www.puntacarrasco.com.ar

LAS NARICES

Se llama “narices” a los expertos perfumistas cuyo trabajo va más allá de la apreciación olfativa y la distinción de las fragancias: son ellos los únicos capaces de crear nuevas texturas aromáticas, gracias al delicado equilibrio entre las distintas materias primas. Siempre equipados con sus pequeñas balanzas de precisión, pero moviéndose sobre todo gracias a una prodigiosa intuición, las “narices” pueden memorizar y reconocer hasta 3000 olores diferentes, componiendo nuevas fórmulas que prueban cada vez en pequeños papeles impregnados de perfume. De las muchas pruebas, sólo unas pocas pasarán –tal vez después de meses o años– a la etapa definitiva de fabricación. Para dar una idea del grado de especialización de este particular trabajo, en Grasse y Eze los expertos recuerdan que hay unos 1000 perfumistas en el mundo, y menos de cincuenta de ellos son auténticas “narices”.

no por indolencia o incluso por un sentimiento de fuerza. Dominaba la gran cuenca perfumada que tenía a sus pies y eso parecía bastarle”.

Grasse, situado en las tierras provenzales interiores detrás de Cannes, conoció la prosperidad a partir del siglo XVI, gracias a sus curtiembres: cuando sus curtidores se especializaron en la fabricación de guantes perfumados (una costumbre que impuso Catalina de Médici, a quien se creía más bien aficionada a los guantes envenenados) nació también la industria perfumera, que finalmente reemplazó al tratamiento de las pieles y se convirtió en símbolo y razón de ser de la ciudad.

El Museo Internacional de la Perfumería (que está siendo remodelado y reabrirá sus puertas el año próximo), en el centro antiguo de Grasse, evoca los delicados procedimientos que dan origen a las más variadas esencias. El primer paso es la hidrodestilación, realizada actualmente en alambiques de acero inoxidable para evitar que las materias primas cambien de color, como ocurría con los viejos alambiques de cobre. Por cada parte de los vegetales elegidos, secos o frescos, se suman cinco partes de agua, sometidas a fuerte presión. Así el vapor de agua arrastra las partículas aromáticas de cada producto que se destila, y después de un proceso de enfriamiento las condensa en una nueva esencia. Hay que recordar que para lograr cada kilo de esencia de lavanda se destilan 200 kilos de la flor violácea típica de la Provenza, mientras para cada kilo de esencia de rosas se utiliza más de 3000 kilos de flores.

Antiguamente se usaban también otros procesos de fabricación de esencias, como la maceración, una invención de Grasse, donde grasas de alta pureza se mezclaban con flores a unos 60 grados de temperatura: durante dos horas, la infusión se revolvía con paletas de madera

hasta que el perfume de las flores se trasladaba a las grasas, formando pomadas aromáticas que servirían de base a otros productos. Si se trataba de flores muy delicadas, como el jazmín, el procedimiento usado era el “enfleurage à froid”, que permitía trasladar el perfume de los vegetales a las grasas en frío, hasta que el producto obtenido se lavaba con un alcohol que absorbía el perfume y, al evaporarse, dejaba sólo la esencia. Aunque estos métodos ya no se usan, tanto el Museo Internacional de la Perfumería como los pequeños museos que pueden visitarse en las fábricas de Fragonard, Molinard y Galimard –cada una de estas casas de perfumería tiene sedes que pueden visitarse en Eze y Grasse– ilustran las antiguas tradiciones y revelan algunos secretos de las “narices”, como se llama a los expertos perfumistas encargados de crear nuevas fragancias. De visita en Grasse, hay que detenerse también en la Casa-Museo Fragonard, residencia del pintor Jean-Honoré Fragonard, una gloria del rococó en cuyas obras parece fundirse todo el esplendor de los colores con los exuberantes perfumes de su ciudad natal.

JARDINES DE EZE Hacia el este de Cannes, a muy pocos kilómetros de la paradisíaca bahía de Mónaco, Eze también se consagra a la fabricación de perfumes. Este pueblito, más discreto aún que Grasse, es uno de los mejores ejemplos que puedan encontrarse de los llamados “village perchés”, es decir, literalmente “colgados” de la montaña, como se los hacía en tiempos medievales para protegerse mejor de los ataques enemigos. Tierra prometida de artesanos y perfumistas, del laberinto de sus calles parece surgir perfume a rosas, a violetas, a jazmines, geranios y retamas. A más de 400 metros de altura se levanta un viejo castillo del siglo XVI, rodeado del Jardín Exótico que permite divisar, en los días claros, la huidiza silueta de la costa de Córcega. Agaves, aloes y cactus crecen gracias al clima seco de la región, que tuvo en Nietzsche a uno de sus principales admiradores: fascinado por el panorama visible desde el castillo (“es del sol que aprendí eso, cuando se oculta y extiende entonces en el mar el oro de riquezas inagotables”), el escritor alemán redactó aquí algunas de las páginas más memorables de *Así hablaba Zaratustra*.

Al pie del pueblo, que posee sin duda un espíritu teatral, se organizan en las veladas veraniegas visitas temáticas especiales, ambientadas como en la Edad Media o como en los años ‘20, con trajes y música de época. Es la ocasión ideal para dejar que el aroma de las flores provenzales que brota de la montaña y se vuelca en el mar invada todos los sentidos: otra vez, como Jean-Baptiste Grenouille, los visitantes sentirán la retama y el azar de abril, y en mayo un mar de rosas que sumerge a la ciudad “en una niebla invisible, dulce como la crema” ✿



El alambique de la perfumería Fragonard al pie de Eze, un pueblito “colgado” de la montaña.



Vení a vernos / crecer!

Me llamo Ghali. Vení a visitarme!
Y conocé también a los animales de las nuevas regiones biogeográficas de nuestro zoológico.

Visitá el Zoo.



JARDÍN
ZOOLOGICO
Y BOTÁNICO



MUNICIPALIDAD
DE LA PLATA

POR JULIAN VARSAVSKY

Junín de los Andes es considerado, por su ubicación geográfica, como la “puerta de entrada” al Parque Nacional Lanín. Pero además de la cercanía, la otra ventaja que ofrece este pueblo para cierto sector de viajeros –en comparación con San Martín de los Andes y Villa La Angostura–, es que los precios de los servicios turísticos son bastante más económicos. Y al mismo tiempo se mantiene un buen nivel general de calidad. Es por eso que mucha gente utiliza a Junín como base para recorrer Villa La Angostura, la Ruta de los Siete Lagos y explorar también la zona del lago Lácar en San Martín de los Andes.

LAGO DE ENSUEÑO La excursión más famosa que se realiza desde Junín de los Andes es al Parque Nacional Lanín para recorrer su zona central, bordeando los lagos Huechulafquen, Paimún y Epulafquen. El trayecto comienza 4 kilómetros después de Junín de los Andes, tomando la ruta provincial 61 que bordea el río Chimehuín. Se recomienda partir temprano para visitar los principales puntos de este circuito. El primero de ellos es el Centro de Ecología Aplicada del Neuquén (CEAN), ubicado a 13 kilómetros del pueblo. Allí un equipo de científicos y técnicos –financiados por la provincia y el Estado japonés– aplica proyectos para mejorar el aprovechamiento y cuidado de la fauna y los ambientes de la región. En el CEAN se crían truchas que se utilizan para mantener una población estable en los distintos ríos y lagos de la provincia, siempre pensando en la pesca deportiva. El río Chimehuín, por ejemplo, es uno de los mejores del mundo para la pesca con mosca. Además se pueden ver en cautiverio ejemplares de llamas, coipos (nutrias de río), zorros y guanacos.

El paseo continúa por la ruta 61 –de ripio y en buen estado–, y 22 kilómetros más adelante se llega a la deslumbrante boca del río Chimehuín, que nace en el extremo Este del lago Huechulafquen. Unos me-



Desde el camping Piedra Mala, una espectacular vista de una playa en forma de medialuna.

NEUQUEN *Excursiones por el Parque Nacional Lanín*

Maravillas bajo el volcán

El circuito central del Parque Nacional Lanín abarca los paisajes más espectaculares de la zona. Los lagos Huechulafquen, Paimún y Epulafquen, rodeados de bosques y montañas, reflejan el esplendor de una naturaleza privilegiada. Paseos, trekking y una excursión en catamarán bajo el imponente pico nevado del volcán Lanín.

tros más adelante el Huechulafquen se ensancha como un mar, mientras al fondo se levanta la imponencia del volcán Lanín, con sus 3776 metros de altura.

EN CATAMARAN Al avanzar por la ruta 61 se pasa por algunos parajes donde habitan los integrantes de la

comunidad mapuche del parque, quienes están a cargo de los campings Bahía Cañicul y Los Angeles, ambos con restaurante y parrillas para hacer asados. A 56 kilómetros de Junín se encuentra Puerto Canoas, desde donde de parte una excursión en catamarán por el lago Huechulafquen, uno de los más hermosos paseos náuticos

que se realiza en la Patagonia. Además de admirar la belleza del paisaje, durante la travesía una guía brinda una completa explicación sobre la geografía y la biología de la zona. Así nos enteramos que estos grandes lagos que reflejan en su superficie los picos invertidos de las montañas, surgieron de grandes depresiones, que

en el pasado estaban ocupadas por enormes glaciares. El Huechulafquen –por ejemplo–, mide 46 kilómetros de largo y 500 metros de profundidad, siendo el más grande de los 24 lagos que hay en todo el parque.

Mientras el catamarán se desliza con suavidad rompiendo por la mitad el espejo de aguas inmóviles y transparentes del lago, las gaviotas se acercan en picada para atrapar los pedazos de pan que les arroja la tripulación. A un costado aparece la Isla de los Chivos –que mide un kilómetro cuadrado– y en los alrededores se levanta una serie de montañas con un promedio de 2000 metros de altura, muchas de las cuales son los volcanes, cuyas antiguas erupciones dieron forma al paisaje.

En el trayecto, el catamarán abandona rápidamente el lago Huechulafquen para internarse en el Epulafquen. En cierto lugar la profundidad es tan baja que se puede ver el fondo y las truchas que pasan a toda velocidad. A los costados del lago se levanta el bioma conocido como “bosque andino-patagónico”, caracterizado por ser húmedo y muy tupido, que se extiende desde Neuquén hasta Tierra del Fuego.

Muy cerca del agua están los coihues, unos árboles de 40 metros muy



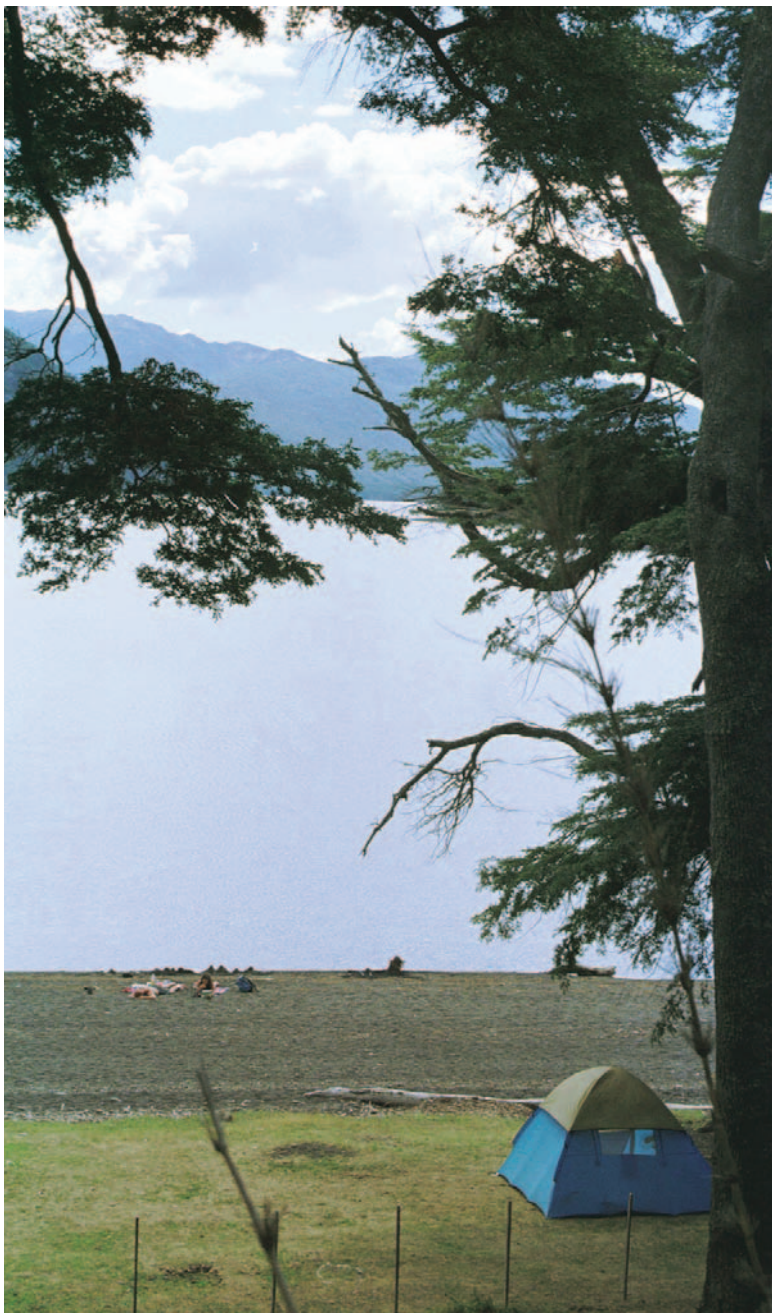
El lago Huechulafquen se asoma entre el verde follaje de los bosques que lo rodean.

fáciles de distinguir porque sus hojas son perennes, es decir que las van cambiando de a poco y, a diferencia de otros árboles, nunca se tornan de color rojo o amarillo. Por debajo de estos árboles –en el sotobosque–, predomina la caña colihue, que florece apenas cada 30 o 40 años para dejar caer unas semillas que son el alimento del ratón colilargo. El otro

árbol predominante es la lenga, que crece incluso sobre la ladera montañosa hasta los 1800 metros de alto, aunque se vuelve achaparrada a medida que aumenta la altitud.

En cierto momento la vegetación del paisaje casi desaparece sobre la costa y lo único que se ve es un suelo de piedra con formas extrañas donde crecen en solitario algunos cipreses

de la cordillera. Es el llamado El Escorial, los restos de un impresionante río de lava solidificado que se originó por una explosión del volcán Achen Niyu hace 400 años. Al regresar al Puerto Canoas, el paseo puede continuar a pie por el sendero El Bosque que, tal como su nombre



Camping agreste frente al lago Paimún. Sin baños ni servicios. Sólo para aventureros.

>>>

PROMOCIÓN FIN DE SEMANA



VÁLIDO ÚNICAMENTE PARA RESIDENTES ARGENTINOS DE VIERNES A LUNES, HASTA EL 31 DE MARZO 2005

2 Noches en Hab. Doble
+ 1 Cena Menú Ejecutivo para 2 personas = \$ 320
3 Noches en Hab. Doble
+ 1 Cena Menú Ejecutivo para 2 personas = \$ 450

Podrá disfrutar de nuestro espectacular
Desayuno Buffet, Sauna seco y húmedo, Gym,
Business Center, Internet y Estacionamiento. SIN CARGO

Reservas e Informes: reservas@grandboulevardhotel.com
o llamando al 0800-444-2685
Bernardo de Irigoyen 432 ? (1072AAJ)

UNA CASA DE TE MAPUCHE

Dentro del Parque Nacional conviven varias comunidades mapuches (7 comunidades dentro y otras cuatro sobre los límites) que sufren –hay que decirlo–, una discriminación velada o manifiesta por parte de algunos habitantes blancos de la zona (existe por ejemplo, la idea de que los mapuches “son todos vagos”). Si bien no vale la pena refutar semejante afirmación, el viajero puede al final de su recorrido acercarse a merendar en la Casa de Té Raquithué (“Lugar de muchas bandurrias”), donde la señora Argentina Cominao trabaja todo el día sin parar, recibiendo turistas que vienen a comer tortas fritas con mate cocido, té o café.

Argentina Cominao es mapuche de pura cepa, con ojos rasgados y un hablar ahorrativo de palabras. Vive junto con su esposo Cañicul en una casa de piedra y madera con techo de chapa. Cuando se le pregunta la edad responde por aproximación que tiene “ochentaytantos”. Afirma que su madre no hablaba “castilla”, mientras que ella es ahora la única integrante de la familia que habla mapundung, “porque a

los jóvenes les da vergüenza hablarlo”. Hace ya 20 años que Argentina tiene esta casa de té donde trabaja ella sola con la ayuda de su nieto, en medio de un paraje de ensueño junto al lago Huechulafquen. El menú es sencillo: torta frita (\$ 4 la docena), mate cocido, té y café (\$ 2). La casa de té es el único sustento que tiene, y si bien pasan por allí decenas de personas por día en el verano, en invierno la situación es bastante complicada porque el turismo se reduce bastante. Sus hijos y nietos viven desperdigados por la zona, y la anciana cuenta con orgullo que uno de ellos es “lonco” (cacique) de su comunidad.

Quien logre entrar un poco en confianza con Doña Argentina se enterará por sus frases brevísimas que ella participa de las rogativas mapuches a la “madre tierra”, pero también es creyente de la religión católica y tiene un hijo militar. Todos los clientes sin excepción quieren pasar a saludarla antes de irse, acaso más interesados en conocer a una mapuche que por el té y la torta frita. Y Argentina les responde con amabilidad y silencio.



Subsecretaría de Turismo de Santiago del Estero

LA TIERRA DE LA CHACARERA

TE ESPERA. CON SUS MUSICOS,

BOMBISTOS Y VIOLINES.

PARA COMPARTIR SUS FIESTAS,

SU TRADICION Y SU CULTURA.

SU HOSPITALIDAD Y

SUS PAISAJES.

EN ESTAS VACACIONES,

SEGUI LA MUSICA.

VENI A SANTIAGO.

www.sde.gov.ar



SEGUI LA MUSICA

SANTIAGO BIEN VALE UNA PEÑA

SUBSECRETARIA DE TURISMO
Libertad 417, Capital (C.P. 4200)
Tel. (0385) 421-4243 / 421-3253
infoturismosgo@arnet.com.ar

CASA DE SANTIAGO EN BUENOS AIRES
Florida 274, Capital Federal (C.P. 1005)
Tel. (011) 4322-4458
casasgo@casantiago.gov.ar

NO R + E
ARGENTINO

LLAMAS EN EL PARQUE NACIONAL LANIN

Uno de los trabajos más interesantes que realiza el Centro de Ecología Aplicada del Neuquén (CEAN) es tratar de introducir una especie como la llama para que ocupe el espacio ambiental de las vacas, los caballos y las ovejas, que depredan el terreno tanto por el pisoteo como por la forma de comer, arrancando de raíz los renovales de vegetación. La llama, en cambio, no daña el suelo gracias a unas almohadillas que tiene bajo las patas y cuando come corta la vegetación con sus filosos dientes sin arrancarla. Además, ofrece carne comestible y lana, y sirve como animal de carga. El CEAN abre de 9 a 13 horas y queda en Ruta 91 km 9.



Boca del río Chimehuin. Uno de los lugares de ensueño en la excursión por los lagos del Parque Nacional Lanín.

<<<

lo indica, permite internarse en un sector muy representativo del bosque andino-patagónico.

EL LAGO PAIMUN Siguiendo por la ruta 61 –dos kilómetros más adelante de Puerto Canoas–, se llega a otro de los parajes deslumbrantes de esta excursión, llamado La Unión. Aquí se unen los lagos Paimún y Huechulafquen. Se reco-

mienda dedicarle un buen tiempo a este sector, justamente porque no hay mucho para hacer, salvo recostarse en las piedras de la playa junto al lago y contemplar la imponencia del paisaje.

A orillas del lago Paimún se levanta una hermosa capilla que surgió por iniciativa de un capellán de Gendarmería con buenos contactos entre los estancieros de la zona. La capilla María Auxiliadora de Paimún fue construida y re-

construida varias veces en el año 2000 hasta satisfacer el gusto del capellán, a un costo altísimo. Pero a decir verdad el resultado desde el punto de vista arquitectónico no podría haber sido mejor, sobre todo en semejante contexto con el volcán Lanín como fondo del “cuadro”. Visitar el interior de la iglesia resulta bastante curioso. Sobre la puerta de entrada una leyenda advierte “Vade retro Satanás”, y en la torre cuelga una campana de

bronce y estaño que pesa 400 kilos. En el interior hay unos coloridos vitrales inspirados en *El Señor de los Anillos* de J.R.R. Tolkien.

El lago Paimún es ideal para tomar un baño y nadar en las aguas calmas. Y también se puede preparar un asado en las parrillas de alguno de los campings que están sobre las márgenes de los lagos Huechulafquen y Paimún. Existen diversos tipos de camping: desde aquellos totalmente agrestes hasta otros con baños y duchas de agua caliente, parrillas y proveeduría con salón comedor, que cuestan entre \$ 5 y \$ 7 por persona. A uno de estos campings –La Unión, a 100 metros de la capilla–, se llega de una manera muy singular: hay que tocar una campana que está en la orilla del lago y desde la costa de enfrente el encargado del camping –de origen mapuche– nos vendrá a buscar en una balsa por cable móvil.

El último tramo de esta excursión es de un kilómetro más por la ruta 61 para descubrir desde lo alto de un cerro una bahía que se abre al fondo del paisaje con una playa de arena gris volcánica, formando una medialuna perfecta. Es la bahía de Piedra Mala –en el lago Paimún–, donde hay un camping con restaurante y todas las comodidades, abierto todo el año. Desde allí se realizan cabalgatas, salidas de pesca embarcada y caminatas

DATOS UTILES

Excursiones: Picuru Viajes y Turismo ofrece excursiones por los diferentes circuitos turísticos de la región. La del Huechulafquen es una excursión de todo el día, partiendo desde Junín de los Andes a las 10.30 de la mañana. El precio es de \$ 45 por persona. Además ofrecen cabalgatas, trekking, rafting y salidas de pesca.

E-mail: picuruviajes@fronteradigital.net.ar Tel.: 02972 491 583 o 02944 15 55 8091 / 0416. Calle Cnel. Suárez N° 373 frente a la plaza San Martín.

El catamarán José Julián recorre los lagos Huechulafquen y Epulafquen, y parte todos los días a las 11, 13, 15, 17 y 18.30 horas. El precio es de \$ 20. Estas excursiones náuticas continúan al menos hasta marzo. Tel.: 02972-421-038.

E-mail: catamaranjosejulian@smandes.com.ar

Alojamiento: El Hotel San Jorge (2 estrellas), en las afueras de Junín de los Andes ofrece habitaciones dobles por \$ 80. Tel.: 02972-491147 Sitio web: www.hotelsanjorge.com.ar En el Hotel Alejandro 1° (3 estrellas) la habitación doble cuesta \$ 89

Hotelaalejandro1@fronteradigital.net.ar / www.interpatagonia.com/alejandro1 En la hostería Milla Piuke Hostería la habitación doble cuesta \$ 98. millapiuke@fronteradigital.net.ar / www.milla-piuke.com.ar

En la hostería Caleufu Travel Lodge la doble cuesta \$ 80 y una cabaña para 5 personas, \$ 170. caleufu@jdeandes.com.ar / www.caleufutravellodge.com.ar En la Hostería Chimehuin la habitación doble cuesta entre \$ 60 y \$ 80.

Hosteriachimehuin@fronteradigital.net.ar www.interpatagonia.com/hosteriachimehuin Más información: Subsecretaría de Turismo y Cultura de Junín de los Andes (Cnel. Suárez y Padre Milanés). Sitio web: www.junindelosandes.gov.ar. Intendencia del Parque Nacional Lanín: Tel.: 02972-427233 Sitio web: www.parquenacionallanin.gov.ar



Los espejos de agua duplican la belleza de las montañas cubiertas de bosques.



Disfrute Mendoza
en su viaje de negocios o de placer.

EL PORTAL SUITES
APART HOTEL

Necochea 661 - Mendoza - Tel./Fax. 0054-261-438-2038 - reservas@elportalsuites.com.ar
Visite nuestro website: www.elportalsuites.com.ar

Sabemos cómo hacer memorable su estadía en Salta



aventura - sabores regionales - hospitalidad - paisajes - cultura



Avenida Turística N° 1 / 0387 4310104/05 / Salta
www.portezuelohotel.com / info@portezuelohotel.com
0387 4213770 / www.kallpatour.com / kallpa@portezuelohotel.com

Avistaje de
ciervos en brama

Con el apoyo de la Secretaría de Turismo de la Nación, se presentó la temporada 2005 de avistaje de ciervos colorados en brama en la provincia de La Pampa. Entre los meses de febrero y abril, durante cuarenta y cinco días, los ciervos machos van en busca de las hembras emitiendo un sonido que se conoce con el nombre de brama. El avistaje se lleva a cabo en la Reserva Provincial de Parque Luro, única Reserva de Caldenes del mundo, a 35 kilómetros de la ciudad de Santa Rosa y a cinco horas de viaje desde la ciudad de Buenos Aires. El programa de actividades de la temporada de avistaje 2005 incluye una opción muy especial. Del 25 al 30 de marzo y del 24 al 29 de abril, el avistaje de ciervos colorados en brama se realizará durante la noche, a la luz de la luna. Para mayor información: Subsecretaría de Turismo de La Pampa. Tel: 02954-425060/424404. En internet: www.turismolapampa.gov.ar

Salvemos al
Huemul del Sur

La Fundación Patagonia inició la primera expedición para el programa de conservación del huemul en la provincia de Santa Cruz. El Huemul del Sur (*Hippocamelus bisulcus*) integra el Apéndice 1 de la Convención sobre las Especies Migratorias (CMS), lo que clasifica su "existencia en peligro". Según la Ley 24.702 sancionada por el Congreso, el Huemul del Sur es "Monumento Natural de la Nación". El objetivo principal de este trabajo es conocer la distribución territorial y el estado de conservación del huemul en diferentes Áreas Protegidas de la precordillera de la Provincia de Santa Cruz. Los objetivos complementarios son el reconocimiento de las diferentes zonas, la recolección de información sobre la alteración del hábitat, la detección de especies de valor especial, su estado físico y la fijación de pautas para prevenir enfermedades. Además se confeccionará un mapa de distribución geográfica del Huemul con la información técnica, y los datos serán difundidos en los distintos niveles educativos, empujando por el primario.

Mujeres de
a caballo

Se realizó en la localidad neuquina de Junín de los Andes la Fiesta del Puesterero, una celebración de doma y folklore en la que participan los jinetes más hábiles de toda la provincia. El eje de la fiesta fue el predio del Centro Tradicionalista Huilliches, donde también se presentaron grupos folklóricos de la provincia. Las competencias más curiosas fueron las destrezas criollas femeninas, en las que se pudo ver a las "paisanas" demostrando su valía en tirada de riendas, carreras de sortija, cinchada de cuero, carrera de palenque, carrera de zorro y ordeño de vaca de tambo. El cierre de la fiesta fue el domingo 13 con la gran jineteada "Desafío Nacional de Tropillas".

Escapadas por
todo el país

Acaba de publicarse la nueva edición de la guía *Escapadas Argentinas*, de distribución gratuita. En sus 150 páginas trae información sobre hoteles, estancias, resorts y complejos de cabañas de todo el país. Cada hoja está dedicada a un establecimiento en particular, incluyendo fotos, una breve descripción del lugar y los datos para contactarse. La guía es en realidad el soporte en papel del sitio www.escapadasargentina.com

Un febrero
muy turístico

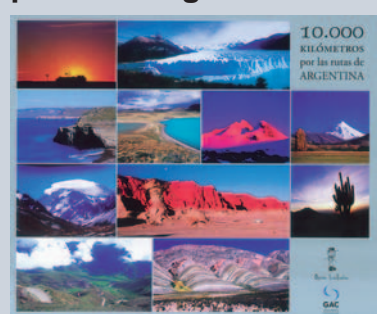
La Secretaría de Turismo de la Nación estimó que el número de arribos a los diferentes destinos turísticos del país durante la primera quincena de febrero de 2005 fue de 3.554.309. Es preciso destacar que, de mantenerse esta tendencia, se cumplirán las expectativas de la Secretaría de Turismo de superar los 20 millones de arribos de turistas durante toda la temporada estival.

Osos de Anteojos
en el zoo porteño

El Zoológico de Buenos Aires tiene nuevos habitantes. Se trata de tres osos —dos machos y una hembra— de una de las especies menos conocidas en el mundo: el Oso de Anteojo. Llamado también Ukuko por las comunidades originarias de los Andes, es el único oso que habita el continente sudamericano. Su nombre proviene del color negro

uniforme con manchas blanco-amarillentas alrededor de los ojos, que se extienden por el borde del hocico y por el cuello pudiendo llegar a cubrir el pecho. Las manchas varían mucho entre cada ejemplar, actuando casi como huellas digitales, por lo que resulta difícil encontrar a dos osos andinos iguales. Habita en las selvas o bosques nublados de Sudamérica, donde es prácticamente imposible observarlo por la densidad del follaje. La importancia de la llegada de esta especie se debe a que se encuentra extinta desde hace más de 200 años en nuestro país. La cacería furtiva y la acelerada deforestación son las principales causas de su desaparición.

10.000 kilómetros
por rutas argentinas



Grupo Abierto Comunicaciones (GAC) acaba de editar *10.000 kilómetros por las rutas de Argentina*, un libro de 192 páginas con 300 imágenes del fotógrafo salteño Osian Lindholm y textos del periodista Juan Martín Roldán, que refleja la experiencia de un viaje de 36 días entre Puerto Pirámides y la ciudad de Salta por las rutas nacionales 3 y 40. Cada uno de sus capítulos se refiere a cada etapa de esta larga travesía: Península Valdés, el flamante Parque Nacional Monte León, el Parque Nacional Los Glaciares, la Cueva de las Manos, la región de los lagos chubutenses, rionegrinos y neuquinos, los Andes mendocinos, el Parque Provincial Ischigualasto, el Parque Nacional Talampaya, los valles Calchaquíes y la quebrada de Humahuaca.

Estudiar turismo
en el Rojas

El Centro Cultural Rojas de la Universidad de Buenos Aires (UBA) ofrece una gran variedad de propuestas en los cursos del área de Turismo que se dictarán el primer cuatrimestre de 2005. El programa incluye "Gestión y desarrollo de alojamientos no tradicionales" (com-

plejos de cabañas, bungalows, bed and breakfast, hostales, posadas, camping, albergues, etc.); "Gestión de empresas de transporte turístico terrestre"; "Turismo Alternativo", "Recreación y turismo", "Introducción a la gestión de agencias de viajes y turismo" e "Introducción a la gestión hotelera". También se desarrollarán talleres y jornadas sobre antropología y turismo, y recreación en hotelería, entre otras actividades. Los cursos comenzarán el 4 de abril, pero la inscripción se realizará a partir del 3 de marzo próximo. Para informes e inscripción, los interesados pueden consultar en la oficina de cursos del Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038, 2º piso (de lunes a viernes de 10 a 19 hs) o Bulnes 295. También pueden llamar a los teléfonos: 4954-5523 4954-5524 o 4863-6465 (sede Bulnes), visitar la página web www.rojas.uba.ar o escribir al correo electrónico cursosrojas@rec.uba.ar

Salta recibe
muchos turistas

En la provincia de Salta se incrementó en un 10% la afluencia de turistas arribados este verano. Los destinos más visitados fueron los Valles Calchaquíes y la capital salteña, pero la revelación fueron las termas de Rosario de la Frontera. Salta Capital registró un incremento del 10 por ciento respecto de 2004, alcanzando una ocupación promedio de 65 por ciento en su hotelería; los valles, con Cafayate y Cachi a la cabeza, tuvieron una ocupación promedio del 85 por ciento; y la de Rosario de la Frontera promedió el 75 por ciento, un 15 por ciento más que el año pasado. Con esta cifra, la ciudad termal se transformó en el destino revelación de enero. También vale tener presente que hasta 2002, Capital y Rosario de la Frontera no superaban en esta época el 25 % de ocupación. En total, durante las primeras cuatro semanas del año llegaron a la provincia casi 15 mil turistas más que en el mismo período del año pasado. Según estimaciones de la Secretaría de Turismo, el gasto de los turistas que visitaron Salta en enero fue de unos 34 millones de pesos.

Municipios turísticos
de Buenos Aires

Representantes del Consorcio de Municipios Turísticos de Buenos

Aires (Cotab) se reunieron con funcionarios nacionales y provinciales para evaluar la actividad turística en la región. Durante el encuentro, que se realizó en Villa Gesell, se destacó el crecimiento del movimiento en enero, las perspectivas de febrero, las demandas y percepciones de los turistas en los distintos puntos de vacaciones, así como los problemas de rutas de acceso a distintas ciudades. Los municipios también expresaron a los funcionarios gubernamentales temas que preocupan al sector, tales como el adelanto del ciclo lectivo, la falta de feriados de carnaval y la definición de feriados.

Vuelos a Madrid
a bajo costo

La línea aérea española Air Madrid, conocida por sus vuelos de bajo costo, iniciará el sábado 5 de marzo la ruta Buenos Aires-Madrid. La tarifa lanzamiento en clase turista a Madrid ida y vuelta será de u\$s 399 más impuestos, mientras que el pasaje en clase preferente será de u\$s 1569 más impuestos. Los vuelos con destino a España partirán desde el Aeropuerto de Ezeiza los días martes a las 15 horas y los sábados a las 21.15 horas, mientras que los vuelos de regreso a Buenos Aires partirán de Barajas los martes a las 07:20 horas y los sábados a las 19:30. Más información, tel. 5218-2910/1/2/3 o en Internet: www.airmadrid.com

Trelew y
los cruceros

El En.Tre.Tur (Ente Trelew Turístico) informó que ha surgido una nueva alternativa para Trelew y se trata de la posibilidad de lograr, gracias a la buena voluntad y la cooperación de la empresa operadora de cruceros, el ingreso a Trelew de los turistas que normalmente pasan por afuera de la ciudad rumbo a la pingüinera de Punta Tombo. Es así como el domingo pasado alrededor de 400 turistas —mayoritariamente franceses e italianos— que llegaron en el crucero *Costa Tropicale* a Puerto Madryn, visitaron por espacio de dos horas la ciudad de Trelew, recibiendo la cordialidad de sus habitantes.



Todo el año es
Tucumán

POR LEONARDO LARINI

Las cuerdas, cinco a falta de seis, sobresalen del clavijero como serpentinatas muertas. El micrófono está adherido en la caja con cinta adhesiva. La madera tiene abolladuras de todos los tamaños. Y sin embargo, de la guitarra de Alfredo salen boleros, mambos, rumbas y sones de una belleza indescriptible. Con casi ochenta años, el guitarrista agasaja a los turistas en uno de los tantos paladares de La Habana, esos restaurantes familiares en los que se come los más exquisitos platos típicos de Cuba en compañía de la generosa familia anfitriona. Con su camisa floreada, su elegante sombrero de paja y una constante sonrisa en su rostro moreno, Alfredo anima la sobremesa con un popurrí de la mejor música de la Isla a la vez que sus hijos y varios de sus nietos marcan el ritmo con viejos bongós o simplemente golpeando botellas con un tenedor. Así es como, en menos de medio mojito, se arma un divertido baile en el patio de la casa y debajo de una lluvia que, pese a su intensidad, no puede evitar la alegría desbordante de los turistas.

Más tarde, una vez que ha pasado una de esas tormentas repentinas tan características aquí, la ciudad adquiere una tonalidad que torna brillante incluso a los frentes más desvencijados. El agua caída, y la humedad que empapa las calles, acentúa los colores y mientras se camina afloran los aromas de los habanos, el café y el ron que se confunden con los variados perfumes desprendidos por las plantas y las flores de jardines y balcones. Esta atmósfera tan especial, impregnada por los crudos y dulces acordes de otra guitarra que llegan desde una cercana lejanía, es la ideal para disfrutar de la capital cubana, sin duda una de las ciudades más bellas y originales del mundo.

PUREZA AMERICANA La Habana enamora instantáneamente. No hay margen para razonar. Con sus señoriales columnas, sus coloridos balcones, los patios andaluces, las iglesias barrocas y la simpatía e inocencia de sus habitantes, atrapa al visitante apenas éste da sus primeros pasos por las veredas. En La Habana nada, absolutamente nada, es artificial y cada mínimo detalle de su fisonomía o cada pequeño gesto de sus hombres, mujeres y niños provoca –inevitablemente– la emoción. Es una ciudad que, al contrario de casi todas las del resto del mundo, no ha perdido –ni mucho menos vendido– su alma. Y, al estar detenida en el tiempo, anclada en un pasado eterno que la tiñe de permanente nostalgia –con sus autos de la década del 50 yendo y viniendo como en una película–, conmueve por la pureza espiritual de su esencia, esa pureza de la América real que en casi todo el resto del continente parece destinada a la extinción.

A medida que se avanza en el recorrido –arbitrario y desordenado, como debe ser–, la euforia que caracteriza a todo enamoramiento se hace piel en los ojos, que lentamente se van humedeciendo rociados por los latidos de esta ciudad única que hechiza en todos sus rincones. Desde el Malecón hasta el Paseo del Prado, desde El Floridita hasta el magnífico frente del Teatro Nacional –pasando la legendaria Bodeguita del Medio y el Parque Central, o



Color cubano. Pinturas de artistas habaneros se exhiben en las plazas de La Habana Vieja.

CUBA *La ciudad de La Habana*

El latido americano

Con sus señoriales columnas, sus coloridos balcones, los patios andaluces y la simpatía de sus habitantes, La Habana cautiva al visitante apenas llega. Es una de las ciudades más originales del mundo, donde nada es artificial. Y al estar detenida en el tiempo, anclada en un pasado eterno que la tiñe de permanente nostalgia, conmueve por la pureza de esa esencia americana que late con su música por todos sus rincones.

por la Catedral y el antiguo Convento de Santa Clara– todo conmueve con la misma intensidad. Como debajo de la arboleda de Coppelia, mientras se contempla a unos y otros haciendo cola para deleitarse con sus helados de fresa o de chocolate. Como en medio de la Plaza de la Revolución, con José Martí de un

lado y el Che Guevara del otro, custodiando la memoria de un país que sí pudo elegir su destino. Como arriba de un camello –los enormes y rosados colectivos locales–, rodeado de gente auténtica, escuchando su simpático tono y sus cómicos modismos. O en un bar cualquiera. O charlando con un taxista en la puer-

ta del magnífico Hotel Inglaterra. O en las viejas fortalezas y castillos. O en el Museo Ernest Hemingway. O frente al monumento de bronce que homenajea a John Lennon. En todo lugar de La Habana el turista no podrá desprenderse de una emoción tan honda como la mirada de los propios cubanos contemplando

el horizonte desde el Malecón, imagen que Silvio Rodríguez ha sabido describir con fina maestría: “El alma del cubano es tan enorme que podría contenerlo todo, hasta el océano que el Malecón mira, hasta el mundo que apenas imagina”.

EN OTRO TIEMPO “Esto también es lindo”, comenta el gran Ibrahim Ferrer mientras camina por las calles de Nueva York en una de las escenas del film *Buena Vista Social Club*. Y ese también, pronunciado con total naturalidad y sin ninguna doble intención, representa el ejemplo más rotundo del amor de una persona a su tierra, a la que goza y disfruta con la misma intensidad –o más– que al transitar por las avenidas de una de las ciudades más espectaculares de Estados Unidos y del mundo.

Paradójicamente, en La Habana, lo viejo, lo antiguo y hasta lo que en otros países es obsoleto –por ejemplo esos maravillosos Playmouths, Pontiacs, Chevrolets y Cadillacs– aparece como lo novedoso, lo nuevo, lo desconocido. Eso es lo que sorprende al viajero, acostumbrado a la cada vez mayor uniformidad de las grandes capitales europeas. Y es en Centro Habana donde –como en Harlem, en La Boca o en el Pelourinho bahiano– se puede percibir el auténtico latido de la ciudad. Adentrarse en sus calles es como penetrar en una antigua película, o en una novela, o en un culebrón televisivo.

–¡Ven Camila, rápido, que tu hombre se está comiendo todos los tamales! –se le escucha decir a una mujer desde un descolorido balcón. Y ahí va la tal Camila disparada hacia su casa, dejando abandonadas a sus sonrientes amigas en la vereda de enfrente.

Los frentes de las viviendas, todos de color pastel, mantienen la fisonomía de la década del 40 y, mientras se pasea por estas callecitas de ensueño, cada tanto aflora el tentador aroma de moros y cristianos, el típico arroz con frijoles que, más allá de su desgana apariencia, no hay que dejar de probar al menos una vez. El paisaje se completa con inquietos niños improvisando partidos de béisbol, ancianos pensativos sentados en las puertas de las casas con sus habanos entre los labios y el saludo siempre a mano, hermosas jóvenes andando en bicicleta y antiguas verdulerías con oxidadas balanzas de hierro.

En Centro Habana se pierde completamente la noción del tiempo, sensación que sumada a la experiencia que generan la sorpresa y el descubrimiento constantes de todo viaje, transforma a este barrio entrañable en un punto de inflexión para la vida de cualquier turista. A partir de ahora, todo será antes o después de Centro Habana.

UN AMOR ETERNO Con la misma pasión de Alfredo, Ricardo toca su trompeta mientras cae la noche en el Malecón. De espaldas al mar, sopla las notas de un son que, bajo la luna y flameando entre las cabelleras de las hermosas mujeres habaneras, hace que el momento tenga todos los mágicos condimentos necesarios para la mejor despedida.

Y, aunque haya sido el amor de un solo día, el viajero ya lo sabe: el amor por La Habana será un amor para siempre. Un amor de ron y gardenias; un amor de fresa y chocolate 🌟



Esta semana, Lifschitz analizará con su gabinete una iniciativa estratégica: el proyecto para emplazar un centro cultural temático dedicado al Che Guevara en la plaza de la Cooperación

Se viene el CheCC

Página/2

En el Hospital de Niños se atienden anualmente entre 350 y 380 pacientes pediátricos (menores de 13 años) que sufrieron distintos accidentes de tránsito

De la calle al hospital

Página/5

Reclame su ejemplar de **Página/12**

Rosario/12

Rosario, domingo 27 de febrero de 2005 - Año 14 - Nº 4581 - Precio de este ejemplar: \$3 - Recargo por flete: \$0,30
Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8

Más de 2000 personas participaron ayer del Foro Social, Económico y Político, liderado por Hermes Binner. "Estamos en excelentes condiciones de dejar atrás los acuerdos de cúpulas para lograr una propuesta nueva y amplia para Santa Fe", dijo el ex intendente Página/3

EN MOVIMIENTO



Alberto Gentilcore

CASCOTES

Es el peor arranque del torneo después de muchos años. Ayer, de local, en lo que alguna vez fue el Cementerio de los Elefantes –en alusión a que los equipos grandes nunca podían ganar allí–, Colón perdió 2 a 0 con Arsenal. Ante semejante resultado hubo insultos, que llovieron desde las tribunas para los jugadores, el cuerpo técnico y los directivos. Pero la furia, que hacía mucho tiempo no se veía en la cancha del barrio Centenario, llevó a algunos hinchas a tirar piedras, el partido estuvo a punto de no terminar y los jugadores estuvieron muchos minutos sin poder salir de la cancha por la lluvia de cascotes.

Entrevista a la vicegobernadora
María Eugenia Bielsa

"Nuestra voluntad era sostener a Rossi hasta que volviera Obeid"

Página/4

10 El sueño del Cervantes,
por Fernanda
González Cortiñas

12 Rayuela,
por
Luis Novaresio